

Stephen Mitchell Award in Madrid 2011 International Conference Premio Stephen Mitchell en la Conferencia Internacional Madrid 2011

Queridos compañeros,

Como ya sabréis, en Julio de 2011, Madrid acogerá por primera vez la conferencia internacional de IARPP. Este evento se celebra de forma anual alternando entre America y Europa, siendo esta la primera ocasión en que se realiza en nuestro país. A través de la conferencia, tenemos una excelente oportunidad para que demos a conocer nuestra producción escrita a la comunidad internacional. Enmarcado en este contexto, se lleva a cabo el Stephen Mitchell Author's Award, un premio que se otorga al mejor artículo escrito por candidatos de diferentes países. En él pueden participar todas aquellas personas que se encuentren en el periodo formativo como analistas/terapeutas (candidatos) y aquellos que hayan finalizado su formación hace menos de 5 años. Es necesario que las personas que quieran participar sean miembros de IARPP. El ganador del premio recibirá un honorario y podrá presentar su artículo en la conferencia. La temática del artículo ha de estar relacionada con la clínica, aunque obviamente esta puede ponerse en relación con contenidos teóricos. El artículo ha de estar finalizado y no ocupar mas de 20 páginas a doble espacio. Cada artículo debe estar acompañado de un abstract o resumen breve.

Al ser un premio internacional, el artículo ha de ser leído y puntuado en diferentes rondas, una primera a nivel nacional y otras dos posteriores a nivel internacional para aquel artículo que sea seleccionado. Los jueces leerean los artículos de forma anónima (leeran una copia sin nombre del autor) y los puntuarán. Para la primera ronda, a nivel nacional, IARPP nos permite presentar los trabajos escritos en castellano. Si el artículo es seleccionado y pasa esta fase, deberá ser presentado a las siguientes fases en inglés.

IARPP pone a vuestro servicio el **Programa de Desarrollo de Escritores** (Writers Development Program). Se trata de un programa de apoyo para todos aquellos miembros de IARPP que deseen asesoramiento. Está pensado tanto para personas cuya lengua nativa es el inglés como para los que hablamos otra lengua. El programa, codirigido por Stuart Pizer (sapizer@gmail.com) y Maureen Murphy (pinc93@earthlink.net), ofrece dos servicios que quizá encuentres interesantes:

- El primero es un programa de mentores que asigna a un escritor novel con un miembro mas experimentado del comité para que le ayude de forma global con su proyecto escrito.
- El segundo se ofrece a cualquiera que ya haya finalizado su artículo para que pueda ser traducido al inglés (es necesario que se haya inscrito en la competición) y pretende ayudar en hacer mas ajustada y correcta la traducción. No es un servicio de edición o de enseñanza, ni tampoco pretende homogeneizar todos los artículos al idioma Inglés; mas bien es un proceso que enfatiza el respeto por la voz del autor y su forma de expresarse, aunque intentando mejorar áreas del artículo en las que la elección de un tipo de expresión o lenguaje puede comprometer y dificultar la comprensión. Es un

IARPP

International Association for Relational Psychoanalysis & Psychotherapy

servicio muy personal; cada autor estaría trabajando con un colega que le haría sugerencias acerca de posibles arreglos para que el autor pueda decidir.

Te invitamos a que hagas uso de estos servicios, pero por favor recuerda que necesitan un tiempo, así que sería necesario contactar lo antes posible conmigo (o directamente con Stuart o Maureen) si tienes algún interés en usar el servicio.

Por ultimo señalar, que IARPP, interesada en que desde nuestro contexto nacional participemos y nos animemos a escribir, ha propuesto de forma excepcional que aquellos trabajos escritos que no ganen el premio puedan ser igualmente presentados en un panel específico de la conferencia.

Aunque puede parecer que aun está muy lejos la fecha de la conferencia y que queda mucho tiempo lo cierto es que ahora es el momento de comenzar a trabajar en los artículos. Si queréis participar, por favor enviadme vuestro trabajo a mi dirección de correo: raul.naranjo.psi@gmail.com. Hay que enviarlo con tiempo suficiente para que pueda ser leído y aprobado, la fecha final es **finales de Noviembre de 2010**. También puedes contactar conmigo si tienes cualquier otra duda al respecto. Estaremos encantados de atenderte y responder a las cuestiones que puedas tener.

Muchas gracias y os animo activamente a que aprovechéis esta oportunidad.

Saludos.

Raúl Naranjo Valentín
Comité de Candidatos de IARPP